

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

per la cppc

Osservazione preliminare

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati spiega come e quali dati personali la Commissione paritetica Panettieri-Confettieri svizzeri (cppc) ottiene ed elabora nell'ambito dell'applicazione del contratto collettivo di lavoro (CCL) dichiarato di obbligatorietà generale, il CCL per l'industria svizzera della panificazione, della pasticceria e dei dolci (CCL). Spieghiamo inoltre quali dati personali otteniamo ed elaboriamo quando utilizzate il nostro sito web www.cppc.ch, quando stipulate contratti con noi o quando trattate con noi in qualsiasi altro modo.

Per dati personali si intendono tutte le informazioni relative a una persona fisica specifica o identificabile. Per elaborazione si intende qualsiasi trattamento di dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure utilizzati, in particolare l'acquisizione, la conservazione, il mantenimento, l'uso, la modifica, la divulgazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione dei dati.

I dati personali vengono trattati in modo lecito e accurato. Ciò avviene per gli scopi descritti nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati e solo nella misura necessaria a tale scopo. I dati personali saranno conservati solo nella misura e per il tempo necessario alla fornitura dei servizi o come previsto dalla legge.

In collaborazione con i nostri fornitori di hosting, ci sforziamo di proteggere al meglio i database da accessi non autorizzati, perdita, uso improprio o falsificazione. Tuttavia, desideriamo sottolineare che la trasmissione di dati su Internet (ad esempio la comunicazione via e-mail) può presentare lacune nella sicurezza. Non è possibile proteggere completamente i dati dall'accesso di terzi.

Utilizzando il nostro sito web, acconsentite alla raccolta, al trattamento e all'utilizzo dei dati come descritto di seguito.

1. Responsabile

Responsabile del trattamento dei dati qui descritto ai sensi della legge sulla protezione dei dati è:

Commissione paritetica Panettieri-Confettieri svizzeri (cppc)

Kochergasse 6

3011 Berna

info@cppc.ch

Se avete domande sul trattamento dei dati qui descritto o volete esercitare i vostri diritti, vi preghiamo di contattarci utilizzando i dettagli di contatto forniti

2. Applicazione del CCL

2.1. Finalità del trattamento

Nell'ambito dell'attuazione del CCL, otteniamo ed elaboriamo in particolare i dati personali dei dipendenti e delle aziende (in particolare delle ditte individuali). In linea di principio, possiamo ottenere ed elaborare questi dati in particolare per i seguenti scopi:

- **Dichiarazioni e contributi alle spese di esecuzione:** la cppc è responsabile della riscossione, del pagamento e dell'incasso delle spese di esecuzione, per le quali deve richiedere una dichiarazione preventiva (art. 41b e 41b^{bis} CCL). Garantisce il pagamento di altri importi (spese procedurali, spese di mora, penali contrattuali).
- **Controlli:** sulla base del CCL, la cppc può effettuare controlli sulla subordinazione e sui salari per verificare il rispetto delle disposizioni del CCL (cfr. art. 40 CCL).
- **Informazioni legali, mediazione in caso di disaccordo:** i dati saranno utilizzati per fornire informazioni legali e per mediare e trovare soluzioni a questioni di interpretazione, divergenze e controversie, in particolare tra datori di lavoro e dipendenti (art. 40 CCL).
- **Autorizzazione e notifica di un'eccedenza salariale:** la cppc deve essere informata di qualsiasi riduzione del salario minimo per i dipendenti minorenni. Nel caso di dipendenti maggiorenni (alunni, apprendisti, casi di integrazione lavorativa), il salario minimo può essere ridotto su richiesta della cppc (art. 11 e 6c CCL).
- **Riconoscimento di diplomi stranieri:** su richiesta, la cppc esamina il riconoscimento di diplomi stranieri ai sensi del CCL (art. 6a CCL). A tal fine elabora i dati in conformità con il precedente decreto della SEFRI.
- **Contributi per la formazione:** su richiesta, può essere fornito un sostegno finanziario per l'istruzione e la formazione professionale superiore, la formazione continua e i corsi. Oltre alle domande, vengono esaminati i piani di formazione e i contenuti per garantire che soddisfino i requisiti e gli standard attuali.
- **Sviluppo della formazione professionale:** i dati vengono elaborati e raccolti per definire e aggiornare i requisiti, le competenze e le qualifiche di specifiche professioni.
- **Valutazione delle esigenze:** il fabbisogno di lavoratori qualificati in specifici settori professionali viene analizzato attraverso la raccolta di dati e la valutazione del mercato del lavoro attuale e futuro.
- **Analisi del mercato del lavoro e delle tendenze occupazionali:** analizziamo le tendenze del mercato del lavoro, come i dati sull'occupazione, le scelte di carriera, la distribuzione per genere e altri fattori rilevanti. Sebbene possiamo trattare dati personali a questo scopo, le valutazioni delle nostre analisi sono anonime e non consentono di trarre conclusioni sui singoli dipendenti.
- **Ulteriori statistiche e valutazioni:** possiamo effettuare valutazioni statistiche e di altro tipo dei dati raccolti per gli scopi sopra descritti, per i nostri scopi, per gli scopi delle parti sociali o delle parti del CCL, degli organi di controllo, delle autorità o del pubblico. I risultati possono essere pubblicati; tuttavia, ad eccezione dei nomi dei membri del comitato, non saranno pubblicati dati personali.
- **Ulteriori compiti e finalità di utilizzo** possono sorgere in caso di modifiche di contratti collettivi di lavoro (CCL) dichiarati d'obbligatorietà generale.

2.2. Tipo di dati raccolti

Le seguenti informazioni sui singoli dipendenti e sulle aziende (in particolare le ditte individuali) sono tipicamente ottenute e trattate nell'ambito delle ispezioni e delle altre finalità di trattamento elencate nella sezione 2.1:

- Nome e cognome, indirizzo, data di nascita, sesso, dati identificativi, numero AVS;
- Professione, formazione, nazionalità, attività, posizione, grado di occupazione, certificati, dichiarazioni di parità, valutazioni di equivalenza, impiego, contratti di lavoro, orari di lavoro, salario e retribuzione, dichiarazioni AVS, libretto di famiglia;
- Informazioni sulla liquidazione e sulle trattenute per i costi di esecuzione, forma societaria, registro delle azioni/partecipazioni, settore di attività/struttura, subordinazione CCL dichiarato d'obbligatorietà generale, numero UID, contatti;
- Dati personali che richiedono una protezione particolare, come i dati sulla salute, sulla privacy o sulle misure di assistenza sociale, nonché informazioni sui beneficiari di rendite dell'assicurazione AI, infortuni o militare o sui beneficiari di prestazioni sociali;
- Unità aziendali, organigrammi operativi (incl. nome e cognome, funzione e posizione);
- Dati del registro di commercio;
- Appartenenza a una parte contraente del CCL;
- Totale dei salari dell'azienda;
- Liquidazione dei contributi del datore di lavoro tramite PANVICA;
- Altre informazioni in base alle norme del CCL dichiarato d'obbligatorietà generale.

Raccogliamo questi dati personali principalmente da datori di lavoro, autorità e registri pubblici (ad esempio, registri commerciali, registri delle imprese). Anche i dati dei clienti (ad es. nomi, indirizzi nelle specifiche, descrizioni degli ordini, ecc.) possono essere ottenuti ed elaborati nell'ambito del controllo della subordinazione del CCL.

Se ci fornite i dati personali di altre persone, assicuratevi che queste siano a conoscenza della presente informativa sulla privacy.

3. Altre finalità di trattamento dei dati

Oltre alle finalità di trattamento descritte al punto 2, possiamo trattare i vostri dati personali in particolare per le seguenti finalità:

- **Funzionamento del nostro sito web:** per gestire il nostro sito web in modo sicuro e stabile, raccogliamo dati tecnici, ad esempio l'indirizzo IP, informazioni sul sistema operativo e sulle impostazioni del dispositivo finale, la regione, l'ora e il tipo di utilizzo. Utilizziamo anche cookie e tecnologie simili (vedi punto 10).
- **Registrazione:** per poter usufruire di determinate offerte e servizi (ad es. aree di login o newsletter), è necessario registrarsi (direttamente presso di noi o tramite i nostri fornitori esterni di servizi di login). A tal fine, elaboriamo i dati comunicati durante la rispettiva registrazione. Inoltre, possiamo raccogliere dati personali su di voi durante l'utilizzo dell'offerta o del servizio; se necessario, vi forniremo ulteriori informazioni sul trattamento di questi dati.

- **Comunicazione:** per comunicare con voi e con terzi via e-mail, telefono, lettera o altro (ad esempio per rispondere a richieste di informazioni, nell'ambito di una consulenza e per avviare o elaborare un contratto), trattiamo in particolare il contenuto della comunicazione, i vostri dati di contatto e i dati marginali della comunicazione. Sono comprese anche le registrazioni audio e di immagini delle telefonate (video), ad esempio a scopo di controllo della qualità. In caso di registrazione audio o video, vi informeremo separatamente e sarete liberi di comunicarci se non desiderate essere registrati o terminare la comunicazione. Se abbiamo bisogno o vogliamo stabilire la vostra identità, raccoglieremo altri dati (ad esempio, una copia di un documento d'identità).
- **Relazioni con il pubblico:** per rispondere alle richieste dei media o del pubblico e per la comunicazione e l'informazione al pubblico, trattiamo in particolare il contenuto delle richieste e i dati di contatto dei richiedenti. L'informazione al pubblico comprende anche la pubblicazione di informazioni sui datori di lavoro soggetti al CCL, che possono anche essere singole aziende.
- **Avvio e stipula di contratti:** per quanto riguarda la stipula di un contratto con voi o con il vostro cliente o datore di lavoro, possiamo in particolare ottenere e altrimenti trattare il vostro nome, i dati di contatto, le procure, le dichiarazioni di consenso, le informazioni su terzi, il contenuto del contratto, la documentazione del contratto, i dati sulla solvibilità e tutti gli altri dati che ci fornite o che raccogliamo da terzi (ad es. referenze, estratti del registro dei debitori).
- **Amministrazione e gestione dei contratti:** otteniamo ed elaboriamo i dati personali per poter adempiere ai nostri obblighi contrattuali nei confronti dei nostri partner contrattuali (ad esempio, fornitori, prestatori di servizi, partner di progetto) e, in particolare, per poter fornire e richiedere i servizi contrattuali. Ciò include anche l'elaborazione dei dati per l'esecuzione dei contratti (recupero crediti, procedimenti legali, ecc.) e la contabilità. A tal fine, elaboriamo i dati che abbiamo ricevuto o raccolto nel corso dell'avvio, della stipula e dell'esecuzione del contratto, nonché, ad esempio, i dati relativi alle prestazioni contrattuali e alla fornitura di servizi e le informazioni finanziarie e di pagamento.
- **Ulteriori finalità:** altri scopi sono, ad esempio, la formazione interna e l'istruzione, gli scopi amministrativi (ad esempio, la contabilità) o l'organizzazione di eventi per il pubblico. Potremmo ascoltare o registrare conferenze telefoniche o video a scopo di formazione, prova e garanzia di qualità. In questi casi, vi informeremo separatamente (ad esempio, esponendo un avviso durante la videoconferenza in questione) e sarete liberi di comunicarci se non desiderate essere registrati o di interrompere la comunicazione (se semplicemente non desiderate che la vostra immagine venga registrata, spegnete la fotocamera). Inoltre, possiamo trattare i dati personali per l'organizzazione, la realizzazione e il follow-up degli eventi, come in particolare gli elenchi dei partecipanti, i contenuti delle presentazioni e delle discussioni, ma anche le immagini e le registrazioni audio effettuate durante questi eventi. La protezione di altri interessi legittimi è anche una delle altre finalità, che non possono essere elencate in modo esaustivo.

L'utente (o il suo dispositivo terminale) ci comunica la maggior parte dei dati personali descritti (ad esempio, in relazione all'utilizzo del nostro sito web o alla comunicazione con noi). Possiamo anche ottenere i dati da fonti pubblicamente accessibili (ad esempio, registri del recupero crediti, registri immobiliari, registri commerciali, media o Internet, compresi i social media) o ottenere tali dati da (i) autorità pubbliche, (ii) i vostri datori di

lavoro o appaltatori che hanno un rapporto d'affari con noi o che trattano in altro modo con noi, e (iii) altre terze parti (ad esempio, agenzie di riferimento del credito, rivenditori di indirizzi, associazioni, partner contrattuali del CCL, servizi di analisi Internet). Ciò include in particolare i dati che elaboriamo nell'ambito dell'avvio, della stipula e dell'esecuzione dei contratti, nonché i dati provenienti dalla corrispondenza e dai colloqui con terzi, ma anche tutte le altre categorie di dati descritte qui al punto 3.

4. Categorie di destinatari dei dati

Nell'ambito delle attività di cui ai punti 2 e 3, i dati personali raccolti possono essere trasmessi ai seguenti enti (che li trattano sotto la propria responsabilità) nel rispetto della protezione dei dati o di una base giuridica:

- Tribunali e autorità (ad es. ispettorati cantonali del lavoro, commissioni tripartite cantonali, SECO) se siamo legalmente obbligati o autorizzati a farlo o se ciò appare necessario per adempiere ai nostri obblighi ai sensi del CCL o per proteggere i nostri interessi. Questi destinatari trattano i dati sotto la propria responsabilità;
- Altri organi di controllo, nella misura in cui ciò risulti necessario per l'adempimento dei nostri compiti ai sensi del CCL. Questi elaborano i dati sotto la propria responsabilità;
- Lavoriamo con fornitori di servizi in Germania e all'estero che (i) elaborano i dati per nostro conto, (ii) elaborano i dati insieme a noi o (iii) elaborano sotto la propria responsabilità i dati che hanno ricevuto da noi o che hanno raccolto per nostro conto. Questi fornitori di servizi comprendono, ad esempio, fornitori di servizi informatici, fornitori di servizi pubblicitari, banche, compagnie di assicurazione, società di recupero crediti, agenzie di credito, società di controllo degli indirizzi, società di consulenza, società che gestiscono l'ufficio o avvocati, ma anche fornitori di servizi che effettuano controlli in loco presso la sede del datore di lavoro. Di norma, stipuliamo con questi terzi contratti sull'utilizzo e la protezione dei dati personali.
- Altre persone: si tratta di altri casi in cui l'inclusione di terze persone deriva dagli scopi di cui ai punti 2 e 3. Si tratta, ad esempio, di destinatari di consegne o di pagamenti da voi indicati, di terzi nell'ambito di rapporti di agenzia (ad esempio, il vostro avvocato, il vostro fiduciario o la vostra banca) o di persone coinvolte in procedimenti ufficiali o giudiziari. Se collaboriamo con i media e inviamo loro materiale (ad es. foto), anche voi potreste essere coinvolti. Nell'ambito della comunicazione con altre Commissioni Professionali Paritetiche, organizzazioni settoriali e altri enti, possono essere scambiati anche dati che vi riguardano.

5. Divulgazione all'estero

Trattiamo e conserviamo i dati personali principalmente in Svizzera e nello Spazio Economico Europeo (SEE), ma in casi eccezionali - ad esempio tramite subappaltatori dei nostri fornitori di servizi - potenzialmente in qualsiasi paese del mondo.

Se il destinatario si trova in un paese che non dispone di un'adeguata protezione dei dati, viene obbligato contrattualmente a rispettare un livello adeguato di protezione dei dati (a tal fine utilizziamo le clausole contrattuali standard rivedute della Commissione europea, consultabili al [LINK](#); comprese le integrazioni necessarie per la Svizzera), nella misura in cui il destinatario non sia già soggetto a una serie di norme legalmente riconosciute per garantire la protezione dei dati e non possiamo fare affidamento su una disposizione eccezionale. Un'eccezione può essere applicata in particolare in caso di procedimenti giudiziari all'estero, ma anche in caso di interessi pubblici prevalenti, se l'esecuzione di un contratto che è nel vostro interesse richiede tale divulgazione (ad es., se

comunichiamo i dati ai nostri uffici di corrispondenza), se avete dato il vostro consenso, o se non è possibile ottenere il vostro consenso entro un periodo di tempo ragionevole e la divulgazione è necessaria per proteggere la vostra vita o la vostra integrità fisica o quella di un terzo, o se si tratta di dati che avete reso generalmente accessibili e al cui trattamento non vi siete opposti.

6. Conservazione dei dati personali

I dati personali vengono trattati e conservati - in conformità ai requisiti di legge - per il tempo necessario all'adempimento di obblighi contrattuali o legali o comunque per le finalità perseguite con il trattamento. I rapporti di controllo, i loro allegati e i fascicoli delle decisioni della cppc sono normalmente conservati per 10 anni.

7. Diritto all'informazione e altri diritti degli interessati

Ogni dipendente e ogni altra persona fisica interessata può richiedere informazioni sui dati personali che la riguardano nell'ambito della legge applicabile sulla protezione dei dati. Il diritto all'informazione può comprendere anche lo scopo del trattamento, il periodo di conservazione e l'origine dei dati personali. In linea di principio, è possibile richiedere anche la cancellazione e il blocco della divulgazione, ma va notato che, a seconda della situazione, la cppc potrebbe non essere in grado di soddisfare tale richiesta sulla base dei propri obblighi legali o interessi prevalenti. L'identità della persona interessata sarà verificata in ogni caso, ad esempio tramite una copia della carta d'identità o del numero AVS.

8. Sicurezza dei dati

Adottiamo misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati personali dall'accesso non autorizzato e dall'uso improprio, come l'emanazione di istruzioni, la formazione, le soluzioni di sicurezza informatica e di rete, i controlli e le restrizioni di accesso, la crittografia dei supporti e delle trasmissioni di dati, la pseudonimizzazione e i controlli. La sicurezza assoluta non può essere garantita, soprattutto quando si utilizza Internet.

Le misure comprendono, in particolare, la garanzia della riservatezza, dell'integrità e della disponibilità dei dati, controllando l'accesso fisico ed elettronico ai dati, nonché l'accesso, l'inserimento, il trasferimento, la disponibilità e la separazione dei dati.

Crittografia SSL/TLS: questo sito web utilizza la crittografia SSL/TLS per motivi di sicurezza e per proteggere la trasmissione di contenuti riservati, come le richieste di informazioni che ci inviate in qualità di gestore del sito. Una connessione criptata si riconosce dal fatto che la riga dell'indirizzo del browser passa da "http://" a "https://" e dal simbolo del lucchetto nella riga del browser.

9. Fornitori esterni di servizi di pagamento

Il nostro sito web utilizza fornitori esterni di servizi di pagamento le cui piattaforme consentono agli utenti e a noi di effettuare transazioni di pagamento. Di seguito sono riportati alcuni esempi di fornitori di servizi di pagamento e le loro politiche sulla privacy:

- PostFinance (<https://www.postfinance.ch/de/detail/rechtliches-barrierefreiheit.html>)
- Visa (<https://www.visa.de/nutzungsbedingungen/visa-privacy-center.html>)
- Mastercard (<https://www.mastercard.ch/de-ch/datenschutz.html>)
- American Express (<https://www.americanexpress.com/de/legal/online-datenschutzerklarung.html>)
- Paypal (<https://www.paypal.com/de/webapps/mpp/ua/privacy-full>)

- Bexio AG (<https://www.bexio.com/de-CH/datenschutz>)
- Payrexx AG (<https://www.payrexx.ch/sitehttps://ai.dimaster.io/assets/files/2592/datenschutzerklaerung.pdf>)
- Apple Pay (<https://support.apple.com/de-ch/ht203027>)
- Stripe (<https://stripe.com/ch/privacy>)
- Klarna (<https://www.klarna.com/de/datenschutz/>)
- Skrill (<https://www.skrill.com/de/fusszeile/datenschutzrichtlinie/>)
- Giropay (<https://www.giropay.de/rechtliches/datenschutzerklaerung>)

I dati elaborati dai fornitori di servizi di pagamento comprendono dati di inventario, come nome e indirizzo, dati bancari, tra cui numeri di conto o di carta di credito, password, TAN e checksum, nonché il contratto, i totali e le informazioni relative al destinatario. Queste informazioni sono necessarie per effettuare le transazioni. Tuttavia, i dati inseriti vengono elaborati e memorizzati solo dai fornitori di servizi di pagamento. Noi, in qualità di gestore, non riceviamo alcuna informazione sul conto (bancario) o sulla carta di credito, ma solo informazioni per confermare (accettare) o rifiutare il pagamento. In determinate circostanze, i dati possono essere trasmessi dai fornitori di servizi di pagamento alle agenzie di credito. Questa trasmissione ha lo scopo di verificare l'identità e la solvibilità. Si prega di consultare i termini e le condizioni e le informazioni sulla protezione dei dati dei fornitori di servizi di pagamento.

Alle operazioni di pagamento si applicano i termini e le condizioni e le informazioni sulla protezione dei dati dei rispettivi fornitori di servizi di pagamento, che possono essere richiamati all'interno del rispettivo sito web o delle applicazioni per le transazioni.

10. **Cookie/tracciamento e altre tecnologie relative all'utilizzo del nostro sito web**

Quando si utilizza il nostro sito web (comprese le newsletter e altre offerte digitali), i dati vengono raccolti e memorizzati nei log (in particolare i dati tecnici). Inoltre, possiamo utilizzare cookie e tecnologie simili (ad esempio pixel tag o fingerprint) per riconoscere i visitatori del sito web, valutare il loro comportamento e riconoscere le preferenze. Un cookie viene utilizzato principalmente per memorizzare informazioni su un utente durante o dopo la sua visita all'interno di un'offerta online. Un cookie è un piccolo file che viene trasmesso tra il server e il sistema dell'utente e che consente di riconoscere un dispositivo o un browser specifico. Le informazioni memorizzate possono includere, ad esempio, le impostazioni linguistiche di un sito web, lo stato di login, il carrello della spesa o il luogo in cui è stato guardato un video. Il termine cookie comprende anche altre tecnologie che svolgono le stesse funzioni dei cookie (ad esempio, i dati dell'utente vengono memorizzati utilizzando identificatori online pseudonimi, noti anche come "ID utente").

Si distinguono i seguenti tipi di cookie e le loro funzioni:

Cookie temporanei (anche: cookie di sessione): i cookie temporanei vengono cancellati al più tardi dopo che l'utente ha lasciato l'offerta online e chiuso il browser.

Cookie permanenti: i cookie permanenti rimangono memorizzati anche dopo la chiusura del browser. Ad esempio, lo stato di accesso può essere salvato o i contenuti preferiti possono essere visualizzati direttamente quando l'utente visita nuovamente un sito web. Allo stesso modo, in un cookie di questo tipo possono essere memorizzati gli interessi degli utenti che vengono utilizzati per la misurazione della gamma o per scopi di marketing.

Cookie di prima parte: i cookie di prima parte sono impostati da noi.

Cookie di terze parti (anche: cookie di terzi): i cookie di terze parti sono utilizzati principalmente dagli inserzionisti (i cosiddetti terzi) per elaborare le informazioni degli utenti.

Cookie necessari (anche: essenziali o assolutamente necessari): i cookie possono essere assolutamente necessari per il funzionamento di un sito web (ad esempio per salvare i login o altri inserimenti dell'utente o per motivi di sicurezza).

Cookie di statistica, marketing e personalizzazione: inoltre, i cookie vengono solitamente utilizzati anche nell'ambito della misurazione del raggio d'azione e quando gli interessi o il comportamento di un utente (ad esempio, la visualizzazione di determinati contenuti, l'utilizzo di funzioni, ecc.) su singoli siti web vengono memorizzati in un profilo utente. Tali profili vengono utilizzati, ad esempio, per mostrare agli utenti contenuti che corrispondono ai loro potenziali interessi. Questo processo viene anche definito "tracking", ovvero seguire i potenziali interessi degli utenti. Nella misura in cui utilizziamo tecnologie di "tracking", vi informeremo separatamente nel contesto dell'ottenimento del consenso.

Informazioni generali sulla revoca e sull'opposizione (opt-out): potete impostare il vostro browser in modo che rifiuti, accetti o cancelli automaticamente i cookie. È inoltre possibile disattivare o cancellare i cookie in singoli casi. L'opposizione all'uso dei cookie per scopi di marketing online può essere dichiarata anche tramite una serie di servizi, in particolare nel caso del tracciamento, attraverso i siti web <https://optout.aboutads.info> e <https://www.youronlinechoices.com/>. Tuttavia, ciò potrebbe limitare la funzionalità della nostra offerta online. Per sapere come gestire i cookie nel vostro browser, potete consultare il menu di aiuto del vostro browser.

Sia i dati tecnici da noi raccolti che i cookie non contengono generalmente dati personali. Tuttavia, i dati personali memorizzati da noi o da fornitori terzi da noi incaricati (ad esempio, se avete un account utente presso di noi o presso tali fornitori) possono essere collegati ai dati tecnici o alle informazioni memorizzate e ottenute dai cookie e quindi eventualmente alla vostra persona.

Utilizziamo anche i plug-in per social media, che sono piccole parti di software che creano un collegamento tra la vostra visita al nostro sito web e un fornitore terzo. Il plug-in per social media comunica alla terza parte che avete visitato il nostro sito web e può inviare alla terza parte i cookie che ha precedentemente inserito nel vostro browser web. Per ulteriori informazioni su come questi fornitori terzi utilizzano i vostri dati personali raccolti attraverso i loro plug-in per social media, vi invitiamo a consultare le rispettive informative sulla privacy.

Inoltre, sul nostro sito web utilizziamo strumenti propri e servizi di fornitori terzi (che possono a loro volta utilizzare cookie), in particolare per migliorare la funzionalità o il contenuto del nostro sito web (ad esempio, l'integrazione di video o mappe), per compilare statistiche e per visualizzare annunci pubblicitari.

Attualmente possiamo utilizzare in particolare le offerte dei seguenti fornitori di servizi e partner pubblicitari, i cui dati di contatto e ulteriori informazioni sul trattamento individuale dei dati sono riportati nella rispettiva dichiarazione sulla protezione dei dati:

- **Google Analytics**

Fornitore: Google Irland Ltd.

Informativa sulla privacy: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>

Le statistiche ottenute ci consentono di migliorare la nostra offerta e di renderla più interessante per l'utente. I nostri siti web utilizzano anche Google Analytics per l'analisi trasversale dei flussi di visitatori, che viene effettuata tramite un ID utente. Se disponete di un account utente Google, potete disattivare l'analisi trasversale del vostro utilizzo nelle impostazioni alla voce "I miei dati", "Dati personali".

L'indirizzo IP trasmesso dal vostro browser nell'ambito di Google Analytics non verrà unito ad altri dati di Google. Segnaliamo che su questo sito web è stato aggiunto a Google Analytics il codice “_anonymizeIp();” per garantire che gli indirizzi IP vengano registrati in forma anonima. Ciò significa che gli indirizzi IP vengono elaborati in forma abbreviata, il che significa che non possono essere ricondotti a una persona specifica. Se i dati raccolti su di voi sono collegati a una persona, questa viene immediatamente esclusa e i dati personali vengono immediatamente cancellati.

Solo in casi eccezionali l'indirizzo IP completo verrà trasferito a un server di Google negli Stati Uniti e lì abbreviato. Su incarico del gestore di questo sito web, Google utilizzerà queste informazioni per valutare l'utilizzo del sito web da parte dell'utente, per redigere rapporti sulle attività del sito web e per fornire al gestore del sito web altri servizi relativi alle attività del sito web e all'utilizzo di Internet.

Google Analytics utilizza i cookie. Le informazioni generate dal cookie sull'utilizzo di questo sito web da parte dell'utente vengono generalmente trasmesse a un server di Google negli Stati Uniti e lì memorizzate. Potete rifiutarvi di utilizzare i cookie selezionando l'impostazione appropriata sul vostro browser; tuttavia, se lo fate, potreste non essere in grado di utilizzare tutte le funzionalità di questo sito web. Potete inoltre impedire la raccolta dei dati generati dal cookie e relativi al vostro utilizzo del sito web (compreso il vostro indirizzo IP) da parte di Google e l'elaborazione di questi dati da parte di Google scaricando e installando il plugin del browser disponibile al seguente link: [Google Analytics deaktivieren](#) (disattivare Google Analytics).

Potete anche impedire l'utilizzo di Google Analytics cliccando su questo link: [Link zum Deaktivierungs-Add-on](#) (link al componente aggiuntivo di disattivazione). In questo modo verrà salvato sul vostro supporto dati un cosiddetto cookie di opt-out, che impedisce l'elaborazione dei dati personali da parte di Google Analytics. Tenete presente che se cancellate tutti i cookie sul vostro terminale, anche questi cookie di opt-out verranno cancellati, vale a dire che dovrete impostarli nuovamente se volete continuare a impedire questa forma di raccolta dei dati. I cookie di opt-out sono impostati per browser e computer/dispositivo finale e devono pertanto essere attivati separatamente per ciascun browser, computer o altro dispositivo finale.

- **Google Web Fonts**

Fornitore: Google Irland Ltd.

Informativa sulla privacy: <https://www.google.com/policies/privacy/>

Ulteriori informazioni: <https://developers.google.com/fonts/faq>

Questo sito web utilizza i cosiddetti web font forniti da Google per la visualizzazione uniforme dei caratteri. Quando si richiama una pagina, il browser carica nella sua cache i web font necessari per visualizzare correttamente testi e caratteri. Se il browser non supporta i web font, il computer utilizza un font standard.

- **Google Tag Manager**

Google Tag Manager è una soluzione con la quale possiamo gestire i cosiddetti tag dei siti web tramite un'interfaccia e integrare così, ad esempio, Google Analytics e altri servizi di marketing di Google nella nostra offerta online. Il tag manager stesso, che implementa i tag, non tratta alcun dato personale degli utenti. Per quanto riguarda l'elaborazione dei dati personali degli utenti, si rimanda alle seguenti informazioni sui servizi di Google. Linee guida per l'utilizzo: <https://www.google.com/intl/de/tagmanager/use-policy.html>

- **Google Maps**

Il nostro sito web utilizza il servizio Google Maps. Questo ci permette di mostrarvi mappe interattive direttamente sul sito web e vi consente di utilizzare comodamente

la funzione mappa. Visitando il sito web, Google riceve l'informazione che avete richiamato la corrispondente sottopagina del nostro sito web. Ciò avviene indipendentemente dal fatto che Google fornisca un account utente tramite il quale siete connessi o che non esista alcun account utente. Se avete effettuato l'accesso a Google, i vostri dati verranno assegnati direttamente al vostro account. Se non desiderate che i vostri dati siano associati al vostro profilo Google, dovete disconnettervi prima di attivare il pulsante. Google memorizza i vostri dati come profili d'uso e li utilizza a fini pubblicitari, di ricerca di mercato e/o di progettazione del proprio sito web per soddisfare le vostre esigenze. Questa valutazione viene effettuata in particolare (anche per gli utenti che non hanno effettuato il login) per fornire pubblicità basata sulle esigenze e per informare altri utenti del social network sulle vostre attività sul nostro sito web. Avete il diritto di opporvi alla creazione di questi profili utente e dovete contattare Google per esercitare questo diritto. Per ulteriori informazioni sullo scopo e sull'ambito della raccolta e dell'elaborazione dei dati da parte di Google, nonché per ulteriori informazioni sui vostri diritti in materia e sulle possibilità di impostazione per la protezione della vostra privacy, visitate il sito: www.google.de/intl/de/policies/privacy.

- **Google Ads**

Il nostro sito web utilizza Google Conversion-Tracking. Se avete raggiunto il nostro sito web tramite un annuncio pubblicitario di Google, Google Ads imposterà un cookie sul vostro computer. Il cookie di conversion-tracking viene impostato quando un utente fa clic su un annuncio pubblicitario pubblicato da Google. Questi cookie scadono dopo 30 giorni e non vengono utilizzati per l'identificazione personale. Se l'utente visita determinate pagine del nostro sito web e il cookie non è ancora scaduto, noi e Google possiamo riconoscere che l'utente ha fatto clic sull'annuncio ed è stato reindirizzato a questa pagina. Ogni cliente di Google Ads riceve un cookie diverso. I cookie non possono quindi essere tracciati tra i siti web dei clienti di Ads. Le informazioni ottenute tramite il cookie di conversione vengono utilizzate per creare statistiche di conversione per i clienti di Ads che hanno optato per il monitoraggio delle conversioni. I clienti vengono a conoscenza del numero totale di utenti che hanno cliccato sul loro annuncio e sono stati reindirizzati a una pagina con un tag di conversion-tracking. Tuttavia, non ricevono alcuna informazione che possa essere utilizzata per identificare personalmente gli utenti.

Se non desiderate partecipare al tracciamento, potete rifiutare l'impostazione di un cookie necessario a tal fine, ad esempio mediante un'impostazione del browser che disattivi in generale l'impostazione automatica dei cookie o impostando il vostro browser in modo tale da bloccare i cookie del dominio "googleleadservices.com".

Si prega di notare che non si devono cancellare i cookie di opt-out finché non si desidera che vengano registrati i dati di misurazione. Se avete cancellato tutti i cookie nel browser, dovete impostare nuovamente il relativo cookie di opt-out.

- **Google Remarketing**

Questo sito web utilizza la funzione di remarketing di Google Inc. Questa funzione serve a presentare ai visitatori del sito web all'interno della rete pubblicitaria di Google annunci pubblicitari correlati agli interessi. Nel browser del visitatore del sito web viene memorizzato un cosiddetto "cookie" che consente di riconoscere il visitatore quando visita siti web appartenenti alla rete pubblicitaria di Google. Su questi siti, al visitatore possono essere presentati annunci pubblicitari che si riferiscono a contenuti a cui il visitatore ha precedentemente acceduto su siti web che utilizzano la funzione di remarketing di Google.

Secondo le sue stesse informazioni, Google non raccoglie alcun dato personale durante questo processo. Tuttavia, se non si desidera utilizzare la funzione di remarketing di Google, è possibile disattivare questa funzione effettuando le impostazioni appropriate all'indirizzo <http://www.google.com/settings/ads>. In alternativa, è possibile disattivare l'utilizzo dei cookie per la pubblicità basata sugli interessi attraverso l'iniziativa della rete pubblicitaria seguendo le istruzioni riportate all'indirizzo http://www.networkadvertising.org/managing/opt_out.asp.

11. Trattamento dei dati sui social network

Possiamo gestire pagine e altre presenze online su social network e altre piattaforme gestite da terzi e trattare i dati dell'utente in questo contesto. In questo modo, riceviamo dati da voi (ad esempio, quando comunicate con noi o commentate i nostri contenuti) e dalle piattaforme (ad esempio, statistiche). I fornitori delle piattaforme possono analizzare il vostro utilizzo ed elaborare questi dati insieme ad altri dati che hanno su di voi. Inoltre, trattano questi dati per i loro scopi (ad esempio, per scopi di marketing e ricerche di mercato e per l'amministrazione delle loro piattaforme) e a tal fine agiscono come propri responsabili del trattamento dei dati. Per ulteriori informazioni sul trattamento da parte dei gestori delle piattaforme, si prega di consultare le dichiarazioni sulla protezione dei dati delle rispettive piattaforme.

Attualmente non utilizziamo piattaforme esterne. In caso di cambiamento, sarà possibile richiamare l'identità e i dati di contatto del gestore della piattaforma qui di seguito.

12. Modifiche alla presente informativa sulla privacy

La presente Informativa sulla privacy non costituisce parte di alcun contratto con l'utente. Possiamo modificare la presente informativa sulla privacy in qualsiasi momento. La versione pubblicata è quella in vigore in un determinato momento.

Berna, 1° settembre 2023